



RASSINI NHK AUTOMOTIVE

Excelência no desenvolvimento e
produção de molas para suspensão



*Excellence in the development and
production of suspension springs*

História

A RNA ocupa uma posição de destaque no mercado de molas automotivas, sendo hoje o maior fabricante de molas originais da América do Sul.

A base deste sucesso foi lançada em 1932, com a fundação da Fabrini em São Paulo. Inicialmente fornecedora de molas de suspensão para o mercado de reposição, a Fabrini passou a fornecer seus produtos às primeiras montadoras instaladas no Brasil, em 1957.

Em 1960 mudou-se para São Bernardo do Campo, construindo uma fábrica com 20.000 m².

Em 1996 a Fabrini foi incorporada pelo grupo San Luis Rassini. Este grupo, com sede no México, produz sistemas de suspensão e frenagem, é fornecedor de equipamentos originais para as maiores montadoras do mundo e tem plantas em todo o continente americano.

Paralelamente, em 1956 era fundada a Cimebra no Rio de Janeiro. Ela iniciaria seu fornecimento às montadoras em 1967.

A Cimebra foi incorporada em 1975 pelo grupo NHK-Spring, do Japão. A NHK, com mais de seis décadas de história, é o maior fabricante de molas do mundo, com presença em praticamente todos os continentes e com atuação em outros setores, como assentos automotivos, equipamentos industriais e sistemas de segurança e informação.

No mesmo ano da incorporação da Fabrini, 1996, a decisão de atuar de forma conjunta no mercado brasileiro fez estes dois grupos fundarem a RNA, Rassini - NHK Automotive.

A RNA mantém as marcas Fabrini para molas helicoidais e NHK para feixes de molas no mercado, dado seu alto grau de identificação e a confiança conquistada em mais de 80 anos de atuação.



Fábrica em São Bernardo do Campo - SP: 70.000 m².

Factory in São Bernardo do Campo - SP: 70,000 m².

Através de duas plantas, uma em São Bernardo do Campo, no Estado de São Paulo e outra em Nova Iguaçu, no Estado do Rio de Janeiro, a RNA produz molas helicoidais, feixes de molas e acessórios para suspensões automotivas. As duas plantas totalizam 31.000 m² de área construída, em uma área total de 85.000 m².

History

RNA occupies an outstanding position in the automotive spring market, where it is today the largest manufacturer of original springs in South America.

The first step toward this success was taken in 1932, when Fabrini was founded in São Paulo. At first, it supplied suspension springs to the spare parts market, and then Fabrini began to supply its products to the first car manufacturers installed in Brazil, in 1957.

In 1960, it moved to São Bernardo do Campo, where it built a factory measuring 20,000 m².

In 1996, Fabrini merged with the San Luis Rassini group. This group, headquartered in Mexico, manufactures suspension and brake systems, supplies original equipment to the world's largest car manufacturers and has factories located throughout the American continent.

About the same time, Cimebra was founded in 1956 in Rio de Janeiro. It began supplying to car manufacturers in 1967.

Detalhe da linha de produção na fábrica no Rio de Janeiro: 14.890 m².



Detail of the production line at the Rio de Janeiro plant: 14,890 m².

In 1975, Cimebra merged with the NHK-Spring group of Japan. NHK, with its more than six decades of history, is the world's largest spring manufacturer. It is present in practically every continent, operating in other sectors such as automotive seats, industrial equipment and safety and information systems.

The same year of Fabrini's incorporation, 1996, the decision to conduct joint operations in the Brazilian market led these two groups to found RNA, Rassini - NHK Auto Parts.

RNA maintains the Fabrini brands for coil springs and NHK for those of leaf springs, given the high degree of identification and confidence acquired over more than 80 years of operations.

In its two factories - one in São Bernardo do Campo, in the State of São Paulo, and the other in Nova Iguaçu, in the State of Rio de Janeiro - RNA produces coil springs, leaf springs and accessories for automotive suspensions. The two factories cover a total of 31,000 m² of constructed area, in an area that totals 85,000 m².

80 Anos Qualidade Máxima em Molas de Suspensão

Produtos RNA / RNA Products

Molas helicoidais / Coil springs



Todas molas RNA, sejam elas da marca Fabrini ou NHK, são testadas, identificadas e embaladas, seguindo diretamente para as linhas de montagem das principais indústrias automobilísticas no Brasil e no exterior. Seguem também para o mercado de reposição. Ali, para agregar mais valor aos seus produtos e clientes, a RNA oferece um pacote de serviços e soluções que garantem a correta manutenção e substituição das molas de suspensão, através da capacitação dos profissionais da reparação independente e das empresas de transporte de carga e passageiros.

Feixes de molas / Leaf springs



All RNA springs, whether manufactured by Fabrini or NHK, are tested, identified and packaged, then sent directly to the assembly lines of the main automobile factories in Brazil and around the world. They also head to the spare parts market. Once there, in order to aggregate more value to its products and customers, RNA offers a service and solution package that ensures the correct maintenance and replacement of the suspension springs through the training of professionals for independent repairs and passenger and cargo transportation companies.

Pioneirismo

...levou a RNA à liderança

A excelência obtida pela RNA no desenvolvimento e produção de molas no Brasil evidencia-se pelo pioneirismo, inovação e liderança no fornecimento de molas para a indústria automobilística nacional, abrangendo veículos de passeio e comerciais leves equipados com molas helicoidais e pickups, caminhões e ônibus equipados com feixes de molas.

A RNA possui uma capacidade instalada de produção de aproximadamente 5 milhões de molas helicoidais e 85 mil toneladas de feixes de molas/ano, totalizando mais de 1.000 tipos de modelos construtivos, dos convencionais feixes de molas, passando pelos parabólicos e chegando aos novos sistemas de suspensão mistos (ar + metal), destinados ao segmento de veículos pesados. Para atender ao segmento de veículos leves, médios, motos e sistemas de freios, são produzidas molas helicoidais de ação linear e progressiva com construções cilíndrica, cônica e bicônica. Esta extensa linha de produtos permite atender plenamente às necessidades dos mercados de montadoras, reposição e exportação.

Pioneerism

...took RNA to the leadership

The excellence achieved by RNA in the development and production of springs in Brazil is evidenced in the pioneerism, innovation and leadership in supplying springs to the domestic automobile industry, encompassing passenger and light commercial vehicles equipped with coil springs and pickups, trucks and buses equipped with leaf springs.

RNA has an installed production capacity of approximately 5 million coil springs and 85 thousand tons of leaf springs per year, totaling more than 1000 constructive models, from the conventional leaf spring to the parabolic type and finally the new mixed suspension systems (air + metal), destined to the heavy vehicle segment. Coil springs with linear and progressive action, the latter with cylindrical, conic and biconic constructions are manufactured to attend to the light, average, motorcycle and brake system segments. This broad product line allows RNA to fully attend to the needs of the manufacturer, spare part and export markets.

Qualidade

Qualidade assegurada para garantir a satisfação de seus clientes - este é o espírito que norteia o dia-a-dia de todos os colaboradores da RNA, que é reconhecido através dos prêmios recebidos de várias montadoras.

Atualmente, a RNA fornece diretamente para a Agrale, Mercedes-Benz, Ford, General Motors, Honda, Iveco, KLL, Man/ Volkswagen, Mitsubishi, Navistar, Nissan, Scania, Showa, Suspensys/ Randon, Suzuki e Toyota. No mercado de reposição, as marcas Fabrini e NHK são muito respeitadas por sua qualidade e elevada durabilidade, imagem reforçada ainda mais pela seriedade comercial da RNA. Através das certificações ISO/TS 16949 e ISO 14001, confirma-se o compromisso da RNA com a qualidade e o respeito pelo meio ambiente.

Hoje a maioria dos veículos no Brasil rodam com o conforto e a segurança das molas produzidas pela RNA e comercializadas com as marcas Fabrini e NHK, garantia de alta performance e durabilidade.

Quality

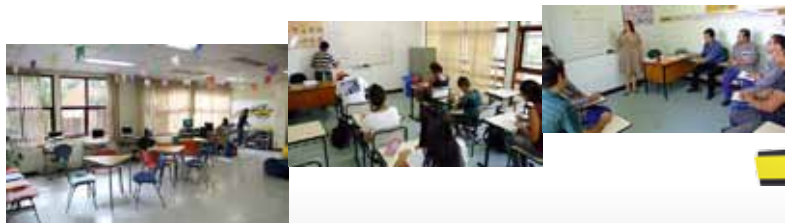
Quality ensured to guarantee customer satisfaction - that is the spirit that guides the day-to-day routine of RNA collaborators, a company recognized by the various awards it has received from various car manufacturers.

RNA currently supplies Agrale, Mercedes-Benz, Ford, General Motors, Honda, Iveco, KLL, Man/ Volkswagen, Mitsubishi, Navistar, Nissan, Scania, Showa, Suspensys/ Randon, Suzuki and Toyota directly. In the spare part market, the Fabrini and NHK brands are very respected for their quality and superb durability, an image that is even more reinforced due to RNA's commercial seriousness. The ISO/TS 16949 and ISO 14001 certifications confirm RNA's commitment to quality and respect for the environment.

Most vehicles in Brazil today circulate with the comfort and safety of springs manufactured by RNA and marketed under the Fabrini and NHK brands, a guarantee of top performance and durability.

QUALIDADE CERTIFICADA ISO 14001 TS 16949

Projeto social / Social project



aprender

A RNA acredita que a educação e o acesso à informação são vitais para o desenvolvimento de todo ser humano e sua integração na sociedade e no mercado de trabalho.

Esta crença levou a RNA a criar o Projeto Aprender. Ele consiste em aulas de informática, inglês e espanhol além de uma biblioteca e acesso à Internet para cerca de 60 jovens, filhos de colaboradores e moradores da comunidade local.

RNA believes that education and access to information are vital to the development of every human being, as well as their integration into society and workplace.

This belief led RNA to create the Projeto Aprender (Learning Project). It consists in computer, English and Spanish classes and includes a library and Internet access for approximately 60 youths, the children of different collaborators and from local community.



Rassini - NHK Automotive

Marginal da Via Anchieta, km 14,5 - CEP 09883-000 - São Bernardo do Campo - SP - Brasil
Tel. (55 11) 4366 9300 - Fax (55 11) 4368 0253 - www.rassini-nhk.com.br